www.hanashi.org
#hanashi@irchighway.net
Scans: Druid
Translation: Old-Timer
Editing: Cirrus
Qci Yuura & Leila Winters

I had sex with him For the First time.
One slightly cold spring night
But
not be-cause it was sensational or because it was our next step
only because we wanted to.
I Felt extremely FulFilled.
Ah..!

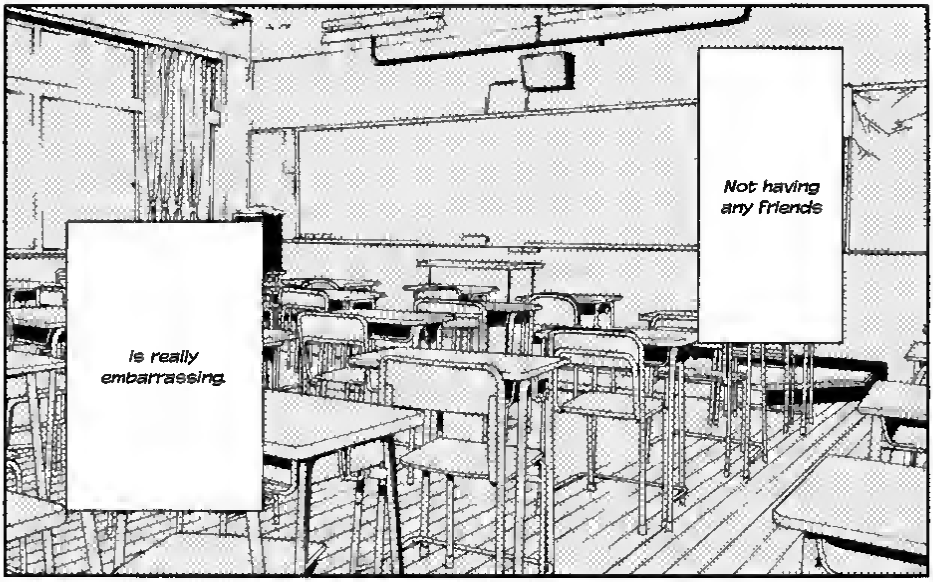
Morning!!
ひゅ～ゅ～っ
morn
SFX HYU ~ CATCALL
Uh...
yeah
It's your older wife!
No way, stupid!
It's not like that!!

What?
...
I said it's not like that!
But he
didn't feel the same.
Somehow
I feel I'm being avoided...
...

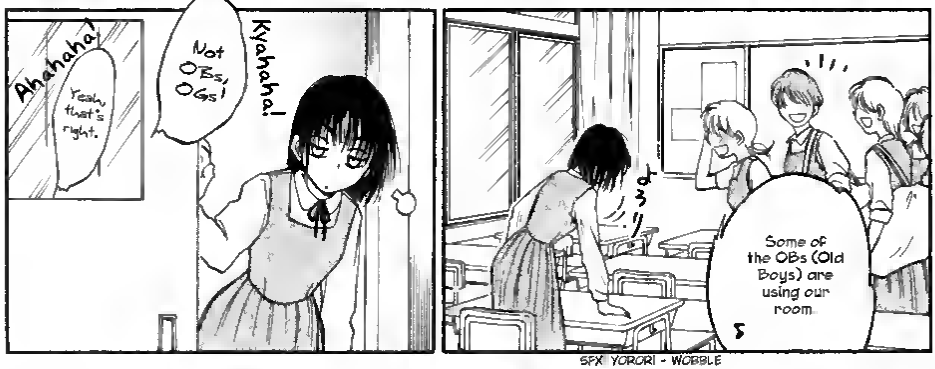
Do it once and the feeling fades?
Could it be that?

That's ok.
It was like this before.
I have no one to say "good morning" to.
Without him

Being alone.
SFX: KATAN - THUMP
Not being spoken to by anyone.
...
カタン
Being unloved.
It's neither harsh nor sad.
I'm okay.
I'm used to it.
...but...

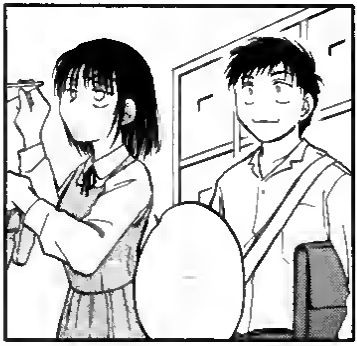


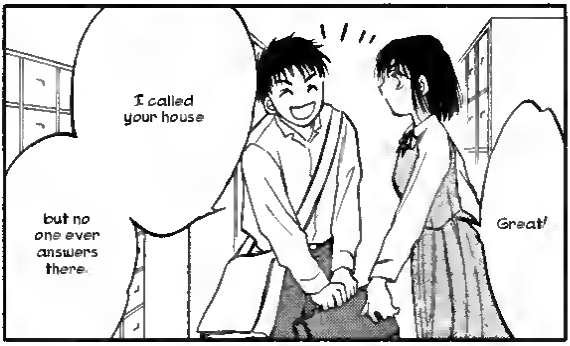
SFX: GARARA - DOOR OPENING



SFX: YORORI - WOBBLE

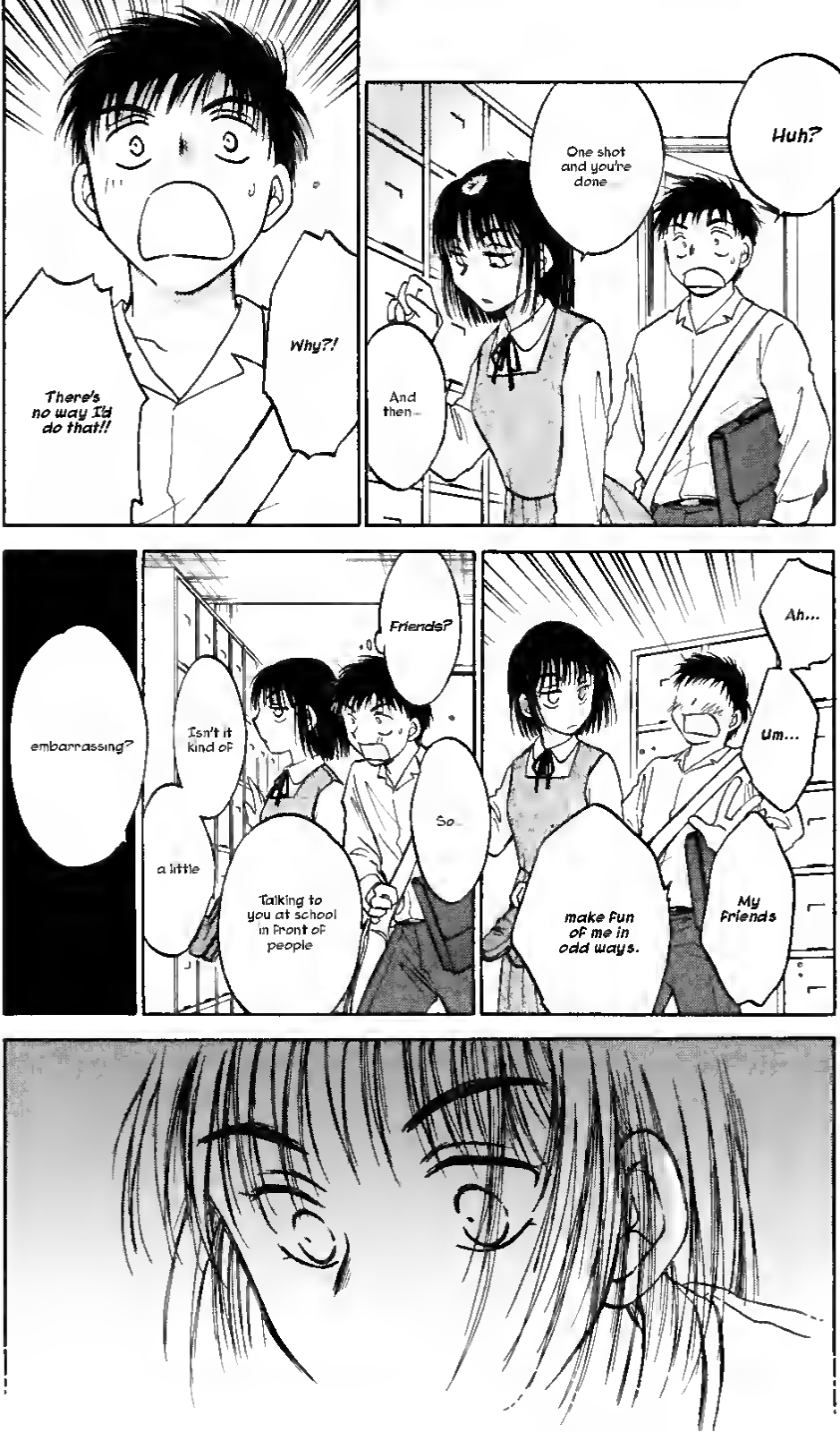
Ah!
You were still here at school!




I called your house but no one ever answers there.
Great!

I got to wondering whether you needed me or not anymore.

Somehow it seems it's been awhile since we've gotten together


There's no way I'd do that!!
Why?!
And then...
One shot and you're done
Huh?
embarrassing?
Isn't it kind of
a little
Talking to you at school in front of people
So...
Friends?
make fun of me in odd ways.
My friends
um...
Ah...

Our standards of embarrassment
are totally different.
Yeah, but
for a girl to say things like "one shot".

I can't say it.

SFX PORO PORO PORO - CRYING
SFX GYO - SHOCK
ガビーン
The fact that I don't have a single friend..
I definately can't say that!!

I'm sorry!!
Ack!
Ugh!
I don't want him to know.
I don't want him to hate me.
SFX. GYU - SQUEEZE
No, it's not that
I'm sorry
Was it that bad?
SFX KYORO KYORO - LOOKING AROUND
Really, you didn't do anything you need apologize for

SFX BOTO BOTO - CLATTER
SFX PA - RELEASE
SFX GYU - SQUEEZE
More!
Um...
That's it!
All done!
More!!
Mo-
cough
Why?!
If I touch you any longer,
I'll want to do it...
Then do it!!

I would if I could!!
Tha... that's...
Uh...
I said vigorously.
We'll just do it at school!
In that case!!
My mom is always around the house...
But!
I couldn't take it back anymore.
Volleyball club temporary changing room
Please don't peek!
No one will come back here until after practice is over
Probably...

Come on.
ガタタ
SFX: GATATA - SCRAPE
SFX: BAN - SMACK
ばん！
SFX: PUCHI - CRACKLE

SFX: IKU - SURPRISE

It's funny to say this since I did the inviting, but...
I never thought
guys would still go for it under these circumstances.
Il!

Ao!
Somehow
it hurts more than last time.
AH!
TSU...
Sorry
Ow!
Ow, Ow!
Sorry
Even while saying sorry...
he's not stopping.
Ah

Here!!
Ah
Sorry
Just a minute
Um
Ah!
Just...
There's something you still haven't done!

ぎゅっ。
SFX GYU - HUG

Really?
We can't do it every day forever!

From now on
do it every day!

So every day this week.
Do it every day!!

HE THOUGHT I MEANT SEX
You're...
okay with that?
but he didn't hear it that way
Eh?
Eh?
I...
was talking about kissing.

2
It's okay
There's no one here

After that, it was mostly stubbornness.

Though he looked quite bashful.
Are you calling it quits?
...We're really going to?
he never said no.
in the end.
You can keep a lookout for people
This way
Eh?
Nevertheless...
Eh?
No way!

It was strange...
how much more the romantic atmosphere faded each time we did it.
This way, we can hide it with your skirt
This isn't right.
Some-
Some-how...
Ow!
Damn!
I love you
You sure?

I love you.
I love you...
I was thinking how "I love you"
means the same to a boy as "I want to do it".
What now?
Sun-day.
On the seventh day,
starting on Monday.
So...

How about...
we call it quits?
I guess...
the only place to go is...
school
Um...
Okay
how about my place?
Eh?
There's never been a Father in my house
And my mother is always at work

We're far from rich
and I was ashamed
of this cheap apartment.
It was the first time I invited him over.
We should have done this from the beginning—
Why?
What for?
I'll help.
Not at all!
Aren't times spent laying out the futon and such embarrassing?

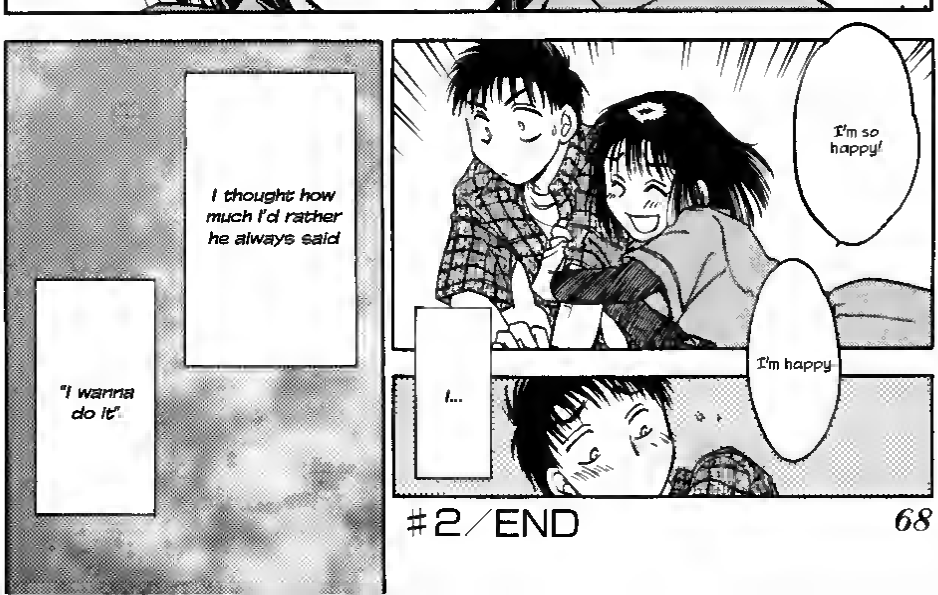
Taking off my clothes
used to be so embarrassing.
But now.
I like it much better doing it naked.

Being touched.
sucked.. licked..
All Felt so good.
All right!
Weeklong marathon complete!!

This soreness
is bothersome.
In other words...
we're taking a break.
Huh?!
Starting tomorrow
go back to your friends
Don't call it a week-long marathon...
Sorry...
I'm sorry, did I
push you too hard?
This guy is all apologies.
Did I
do something to make you cry again?

Lust becoming love
or loneliness becoming love.
I wonder which is more impure?

Not at all!!


I thought how much I'd rather he always said
"I wanna do it".
I'm so happy!
I...
I'm happy

Baby Leaf

Chapter 2

www.hanashi.org
#hanashi@irchighway.net

Scans: Druid
Translation: Old-timer
Editing: Girsej
QC: Yuura & Leila